



かごしま 市民のひろば

平成18年(2006年) 第474号

■編集と発行
鹿児島市広報課
〒892-8677 鹿児島市山下町11番1号

■市役所の電話
TEL.099-224-1111(代表)
FAX.099-224-8900

■ホームページ
<http://www.city.kagoshima.lg.jp>
携帯版ホームページ
<http://www.city.kagoshima.lg.jp/mobile.nsf>



人とまち 個性が輝く
元気都市・かごしま

【主な内容】
11月8日から
代替バスを運行…………… 2

【特集】 アジアン・鹿児島2006
第1回かごしまアジア青少年芸術祭…………… 8・9

●まず、できることから
環境にいい暮らし…………… 3

●実りの秋だヨ 全員集合! …………… 5

●イベント・講座情報…………… 6・7

●だいすき かごしま マイタウン
桜島白浜町…………… 16

あのみかんもおいしそう

観光農園でみかんの収穫体験。色づき始めたみかん、どれをちぎるか迷ってしまいます。
世界最大級の石油備蓄基地を眺めながらのみかんの味は、また格別。
～喜入中名町～

市民と

鹿児島市長
森 博 幸

■かごしまアジア青少年芸術祭

フレンドシップ(国境のない青い地球)をキャッチフレーズに来月二日・三日の両日、「かごしまアジア青少年芸術祭」を開催します。はじめてのことになりますが、本市とアジアの青少年がそれぞれ民族色豊かな歌や踊りの共演を繰り広げ、友情を育み市民との交流の場となることを期待しています。



第2回実行委員会にて

鹿児島は、昔からアジア諸国との深いつながりがありましたが、国際社会の中で重要性を増しているこれらの国々との絆を太いものにしていくことは、本市が南九州の中核都市としてさらに発展していくうえで極めて大きな要素です。

私は、そのためにはまず次代を担う若者同士が国の垣根を越え、伝統や文化、もの考え方などの相互理解を深め、同じアジアの一員としてのパートナーシップを打ち立てることが第一と考え、この芸術祭の開催を計画しました。ご賛同いただいた実行委員各位に深く感謝いたしますとともに、多くの市民の皆さんのご協力とご参加を心からお願いたします。

■実りの秋を迎えて

今年は何年より台風被害も少なく、実りの秋を迎えることができました。

二年前の合併により、緑豊かな農村地域が広がり、それぞれの地域の特性を生かした田植えや茶手もみ、そば打ち体験など、生産者との交流が盛んになっています。また、四季折々の農産物を多くの市民の皆さんに知っていただくこと、旬のキャンペーンなど地産地消の取り組みを進めています。今後とも、本市の新鮮で優れた産品を都会の皆さんにも味わっていただけるよう、より一層PRしていかねばならないと考えています。

この時期、収穫に感謝して市内の各地域で秋祭りが開催され、採れたての地元農産物も販売されます。自然の恵みと生産者の皆さんの努力に感謝しながら、豊かな秋の味わいを楽しんでみてはいかがでしょうか。



11月8日から 代替バスを運行

岩崎グループのバス路線廃止に伴い、本市は、市内18のバス路線で代替バスを運行します。来年9月末まではこれまでの運行形態で運行し、その間の利用実態などに応じて、運行ルート・回数などの見直しを行う予定です。
【交通政策課 216-1113】



コミュニティバス

●犬迫方面

- ①鹿兒島駅前～鹿兒島中央駅～下伊敷～公園入口～健康の森公園〔土日祝運休。ただし下記の※は土曜日も運行〕
 - ◇鹿兒島駅前発 ※7:40、8:30～15:30(毎時30分)
 - ◇健康の森公園発 11:35～16:35(毎時35分)
- ②鹿兒島駅前～鹿兒島中央駅～下伊敷～公園入口～健康の森公園～都市農業センター〔土日祝のみ運行〕
 - ◇鹿兒島駅前発 8:30～16:30(毎時30分)
 - ◇都市農業センター発 11:26～17:26(毎時26分)
- ③鹿兒島駅前～鹿兒島中央駅～下伊敷～犬迫～健康の森公園
 - ◇健康の森公園発 9:35、10:35
- ④山形屋バスセンター～下伊敷～犬迫～塚田
 - ◇塚田発〔日祝運休〕7:00、8:55、14:40
〔日祝のみ運行〕8:10
 - ◇山形屋バスセンター発〔日祝運休〕13:50、16:05、18:00
〔日祝のみ運行〕17:20
- ⑤新村～犬迫～河頭中前
 - ◇新村発〔土日祝運休〕7:15
 - ◇河頭中前発〔土日祝運休〕17:00
〔通学日運行〕(夏季)19:00(冬季)18:10

●皆与志方面

- ①鹿兒島駅～伊敷脇田～肥田橋～河頭～丸岡
 - ◇鹿兒島駅発 9:50、12:36、14:20、15:20(日祝運休)
17:35(土曜日は16:18、日祝運休)
 - ◇丸岡発 7:30(日祝運休) 10:40、13:30、15:10
- ②錦江町～鹿兒島駅～伊敷脇田～肥田橋～河頭～丸岡
 - ◇錦江町発〔日祝のみ運行〕17:22
 - ◇丸岡発〔日祝運休〕8:20
- ③鹿兒島駅～千年団地～花野団地～皆与志農協前〔土日祝運休〕
 - ◇鹿兒島駅発 7:10
 - ◇皆与志農協前発 16:25
- ④丸岡～三重岳～河頭～肥田橋～伊敷脇田～鹿兒島中央駅～鹿兒島駅〔土日祝運休〕
 - ◇丸岡発 6:50
- ⑤鹿兒島駅～千年団地～花野団地～丸岡〔土曜のみ運行〕
 - ◇丸岡発 7:20 ◇鹿兒島駅発 17:40

●宮園・炭床方面

- ①鹿兒島駅前～鹿兒島中央駅～炭床～宮園～星ヶ峯
 - ◇鹿兒島駅前発 8:00(日祝運休) 13:33、15:03
 - ◇星ヶ峯発 9:47、16:03(日祝運休)
- ②鹿兒島駅前～鹿兒島中央駅～炭床～宮園～星ヶ峯墓園下
 - ◇鹿兒島駅前発 8:55(日祝運休)
 - ◇星ヶ峯墓園下発 7:21
- ③鹿兒島駅前～鹿兒島中央駅～炭床～宮園～星ヶ峯県営住宅前〔日祝運休〕
 - ◇鹿兒島駅前発 15:58
 - ◇星ヶ峯県営住宅前発 14:01

●谷山さんぼ

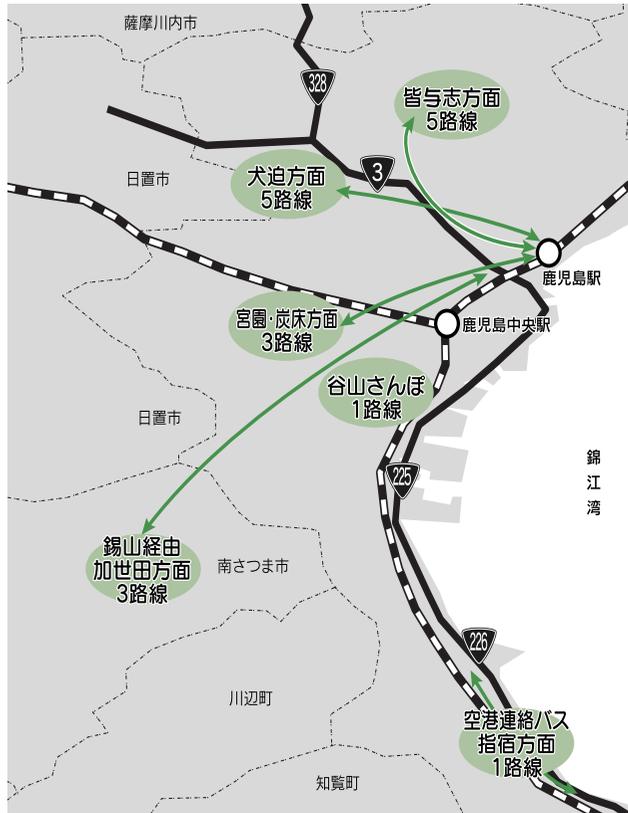
- 光山団地中央～坂之上～慈眼寺～谷山駅・電停～希望ヶ丘～自由ヶ丘～家畜試験場前〔土日祝運休〕
 - ◇光山団地中央発 10:50、14:00
 - ◇家畜試験場前発 9:40、12:50

廃止路線代替バス 錫山経由加世田方面

- ①山形屋バスセンター～坂之上～慈眼寺団地～錫山～大坂～白川～加世田
 - ◇山形屋バスセンター発 11:25
 - ◇加世田発 7:25、16:20
- ②山形屋バスセンター～坂之上～慈眼寺団地～錫山～大坂～尾下～加世田
 - ◇山形屋バスセンター発 14:20
 - ◇加世田発 13:50
- ③山形屋バスセンター～鹿兒島中央駅～錫山入口～大坂～加世田〔スーパー特急〕
 - ◇山形屋バスセンター発 20:30

空港連絡バス 指宿方面

- 山川棧橋～指宿駅前～喜入～平川～(高速)伊敷～鹿兒島空港
- 〔市内バス停〕
生見農協前・前之浜局前・喜入・中名駅前・瀬々串・平川・市民体育館前・(高速)伊敷
◇山川棧橋発 5:40～16:00(8便)
◇鹿兒島空港発 9:50～19:30(8便)



◇対象 市内に住む20歳以上の人
◇任期 来年2月から2年間
◇人員 2人
◇申し込み 郵便、ファックス、Eメールで、住所、氏名、年齢、性別、職業、電話番号、「市電・市バスについて思うこと」をテーマにした作文(800字以内)を11月30日(消印有効)までに、〒890-0051高麗



◇内容 交通局の事業運営に関する事項などを審議

交通事業経営審議会委員募集

市電・市バス

身近で 便利な

◇今月分の通学・通勤定期券を購入するとき、来月下旬の終業式や仕事納めまでの日数を追加して購入するとお得です
◇端数の期間にも割引が適用されます

町43-41 交通局総合企画課
257-2111 FAX 258-6741
Eメール k-soukia@city.kagoshima.jp

新発売 交通局特製トレカ

ラビカ敬老バスの積み増しに利用でき、プレゼント用としても最適なトレーディングカード市電シリーズ6種類を販売しています(限定3000枚)。

◇金額 1枚1000円
【交通局総務課 257-2111】

いおワールド 嘱託員を募集

- ◇職種 受け付け、案内、館内での販売業務など
- ◇採用期間 1年以内(8年まで更新可)
- ◇受験資格 平成元年4月1日までに生まれた人
- ◇人員 4人程度
- ◇受付期間 11月6日～20日(必着)
- ◇試験内容 書類選考後、合格者は12月10日(日)に筆記試験と面接
- ◇申し込み 市販の履歴書(B4版、写真必要)「私が水族館で働くことになったら」と題した作文(400字以内)80円切手をはったあて先明記の返信用封筒(長形3号)を同封して、〒892-0814本港新町3-1(財)市水族館公社226-2233へ ※提出書類は返しません



市政広報テレビ・ラジオ

- ◆テレビ(30分番組)
 - 11月19日(日)7時30分～8時 KYT山本さんがゆくホットかごしま「知ってる?食べてる!地元産」
 - 11月26日(日)10時30分～11時 MBC市民のひろば「目指せ!鹿兒島の社長・後編」
 - 12月3日(日)9時～9時30分 KTSぐっとグッドかごしま「没後25年 向田邦子の足跡をたどる」
- ◆テレビ(5分番組)
 - 毎週金曜日18時55分～19時 KKBかごしま元気BOX 子育てや生活に役立つ情報満載
- ◆ラジオ(30分番組)
 - 11月25日(土)17時30分～18時 シティFMかごしまドリーム
 - ◆MBCラジオ、FM鹿兒島、シティFMでは、随時、市政情報を放送 【広報課 216-1133】

今回は 南部地域へ

市長とふれあいトーク



■11月の開催予定

日時	11月22日(水)19時～20時
場所	平川小学校体育館
テーマ	市政全般
対象	市内に住むか、通勤・通学する人
その他	自由参加、申込不要
手話通訳・託児	11月10日までに市民参画推進課まで連絡を

市民と市長が気軽にまちづくりについて語り合う「市長とふれあいトーク」。市民の皆さんの意見や提言を、今後のまちづくりの参考にしていきます。

■8月29日開催時の主な意見(市民福祉プラザにて)

- ・天文館地域のまちづくり協議会を立ち上げたいので協力してほしい
- ・天文館地域は観光の顔である。活性化のため支援してほしい
- ・天文館公園を有効活用してほしい
- ・区画整理をできる限り早く進めてほしい
- ・交通不便なところには、巡回バスを走らせてほしい
- ・ごみの不法投棄をさせない環境施策を進めてほしい
- ・建設予定の北谷山公民館の図書室を充実させてほしい

【市民参画推進課 216-1204】



まず、できることから 環境にいい暮らし

かごしま環境 フェスティバル 2006

環境に役立つ楽しいイベント
が盛りだくさん。地球温暖化防
止のためにできること見つけま
せんか。

◇日時 11月25日(土)・26日
(日)10時～16時

◇場所 県政記念公園(かご
しま県民交流センター前庭)

環境アドバイザー講演会
(11月25日の13時30分～15時)

◇講師 末吉竹二郎氏(市環
境アドバイザー)



末吉竹二郎氏

◇場所 かごしま市民福祉フ
ラザ

◇定員 300人(超えたら
抽選) ※記念品あり

◇申し込み 電話かファックス
で住所、氏名、電話番号を11
月16日までに環境政策課216・

1296(FAX216・1292)へ
リユースフリーマーケット
(両日開催)

◇内容 リユース再利用)を
テーマにフリーマーケットを

開催



広がれ! 「もったいない」精神の輪

◇環境活動の紹介など
◇ストップ! 温暖化ブース 地
球温暖化の現状と対策を学習
環境に関する体験ブースや工
作教室など

◇ステージショー
(両日開催)

◇内容 オモチャキッドとス
トッピーくんのステージショ
ー、廃品利用のジャンク
ミュージックショー、ストッ
プ・ザ・温暖化したいそうなど
環境のためにできること

◇会場内フリーマーケット
などで買物をするとき、マ
イバックを使用するとブレ
ゼントがあります
◇会場へは、環境にやさしい
公共交通機関のご利用を

◇おもちやバザー
(両日開催)

◇内容 家庭で不用になつた
おもちやの引き取りや、ほか
のおもちやとの交換

◇リース展示
(両日開催)

◇企業ブース 環境保全に役立
つ商品の紹介や販売
◇団体・NPOブース 身近な

に全戸配布します
【リサイクル推進課 216・1299

家庭用生ごみ 処理機器の購入 設置に補助金

家庭の生ごみなどを減量化・
たい肥化する機器の購入設置費
用の一部を補助します。



捨てればごみ、
生かせば資源ね

◇補助内容 購入金額の2分の
1以内

◇電気式 限度額2万5000
円。1世帯1基まで

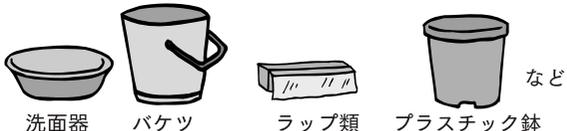
◇その他 限度額30000円。
1世帯2基まで

◇申請方法 購入後3カ月以内
に、申請書に領収書の原本を
添えて、リサイクル推進課
216・1290へ

来年1月から ゴミの分別が変わります

プラスチック製品、皮革類、ゴム類などが「もやせないごみ」から「もやせるごみ」に変更になります。

●プラスチック製品



洗面器 バケツ ラップ類 プラスチック鉢 など

●皮革類



靴 バッグ 革コート 財布 ベルト など

●ゴム類



ゴム長靴 ゴム手袋 ゴムホース ゴム製のボール など

●その他



ぬいぐるみ 座布団 枕 など

【リサイクル推進課 216-1290】

ごみ放置多発地区をなくそう 清掃ボランティア団体募集

ポイ捨てや飼犬のふんの放置が多発して困っている場所の地図、それが「ポイ捨てコマップ」。このコマップ作成地区の清掃ボランティア団体を募集しています。



清掃で街も心も美しく

◇今月のコマップ作成3地区

1. 武岡ハイランド第6公園下旧道
2. 本城町溪谷苑西側県道
3. 宮崎銀行前タクシー待機ゾーン(山之口町)

◇月に1回程度ボランティア清掃を実施する団体(まち美化推進団体)を支援します

◇条例によりポイ捨ては市内全域で禁止されています。悪質な違反者には過料が科せられます

【10月号掲載地区の清掃協力団体】

- ・行政システム九州(株)鹿児島支店
- ・天文館文化通り会

【環境衛生課 216-1300】

市民相談 (相談は無料)

◆市民相談センターと各支所

○市政相談 (市政に対する要望・意見など)

月曜日～金曜日 ※祝日を除く

※以下の相談は、面談による相談

◆市民相談センターと各支所(東桜島を除く)

時間は8時30分～12時、13時～17時(市民相談セン

ターのみ9時～12時、13時～16時)

○一般相談(日常の悩みごと相談)

月曜日～金曜日 ※祝日を除く

◆市民相談センター 216-1205

時間はいずれも13時～16時

○法律相談 事前に面談による一般相談を受けて

法律相談が必要な人が対象。予約制

- 花と緑の相談 11月8日(水)
- 税務相談 11月9日(木)
- 登記相談 11月9日(木)
- 不動産相談 11月15日(水)
- 建築相談 11月16日(木)
- 行政関係申請手続き相談 12月6日(水)
- 人権相談 12月7日(木)
- ◆谷山支所(相談係) 269-2111 時間は13時～16時
(税務相談は10時～12時、13時～15時)

○法律相談 対象は左記の法律相談に同じ。予約制

○税務・登記相談 11月8日(水)

○人権相談 11月16日(木)

◆伊敷支所 229-2111 時間は13時～16時(税務相

談は10時～12時、13時～15時)

○税務・登記相談 11月9日(木)

○人権相談 11月17日(金)

◆吉野支所 244-7111 時間は13時～16時

○人権相談 11月9日(木)

◆喜入支所 0993-45-1111 時間は10時～15時

○人権相談 11月10日(金)

無料調停相談会

◇交通事故による損害賠償、土地建物の売買・譲渡、金銭の貸借などをめぐる民事上のもめごとや、家庭・親族間のもめごとなどの調停に関する相談に応じます

◇日時 11月14日(火)10時～15時

◇場所 山形屋1号館7階1号社交室

【鹿児島調停協会連合会 鹿児島家庭裁判所内) 222-7121】

身近に残る貴重な自然

保存樹・保存樹林

合併した5地域から、次の7カ所を、新たに保存樹・保存樹林として指定しました。身近に残る自然環境をみんなで大切に守り育てましょう。

◇保存樹 喜入小学校のフウ(喜入町)、松元小学校のクスノキ(上谷口町)、大元神社のクスノキとアコウ(桜島二保町)

◇保存樹林 宮坂神社の樹林(喜入町)、一之宮神社の樹林(東俣町)、花尾神社の樹林(本城町)



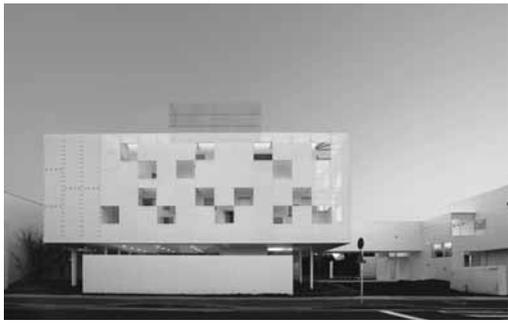
大元神社のクスノキ

◇指定を受けると 市が樹木医を派遣して定期診断を行い、必要に応じて所有者への助言や樹勢回復措置などを実施します

※保存樹・保存樹林は市ホームページで公開しています

◇指定の申請など詳しくは環境政策課216-1296へ

第9回市建築文化賞決定



■マミクリニック伊集院(中山町)
平面・空間計画やデザイン、地域社会への開放など、全体的な高い提案性を評価



■K house(伊敷町)
床のレベル差による視線の変化など、内部空間の非常に高い完成度を評価

美しい街並みと豊かな都市環境を高め、まちに潤いと魅力を与える建築物を表彰する「鹿児島市建築文化賞」。平成2年度の第1回以来、これまで23の建築物を表彰してきました。

今回は、新たに一戸建住宅を対象建築物に加え、73件の応募の中から特別賞1件を含む4件が選ばれました。

【建築指導課 216-1358】

ドルチェ ヴィータ
■DOLCE VITA
(城山町)
立地条件や外観デザインによる街並みへの調和、各戸の個性的なプランを評価



【特別賞】



■天文館本通商店街アーケード(東千石町)
シンブルなデザインと開放性、商店街の再生という都市計画的観点を評価

分譲マンションの構造計算書調査費補助

- ◇対象建築物 昭和56年6月以降に建築された分譲マンション
- ◇対象経費 マンションの管理組合などが(社)日本建築構造技術者協会九州支部に依頼して行った構造計算書調査に要した経費の3分の2(限度額あり)を助成
- ◇必要書類 補助金申請書、確認申請書副本(構造計算書など)、構造計算書調査の実施を取り決めた管理組合の書面、管理組合理約の写しなど
- ◇詳しくは建築指導課216-1358へ

給与支払報告・特別徴収に係る給与所得者異動届け出
市県民税・納税・固定資産税関係証明
住民票の写しなどの交付請求
戸籍の附票の写しの交付請求(全部/一部)
鳥獣捕獲許可
特定施設設置者たる地位の承継の届け出
介護保険料所得申告
介護保険住所地特例の届け出(入所・退所連絡票)
犬の所在地・所有者変更届
低体重児の届け出
愛護作業を実施するための用具の貸与を受け取るための申請
市営住宅の同居親族異動届
道路占用許可申請
道路占用工事着手届/しゅん工届
道路占用承継届
道路占用者氏名(住所)変更届
道路占用期間短縮(廃止)届
道路管理者以外の者の行う工事の承認
屋外広告物管理者(設置者)・設置(変更)届
水道使用申し込み
水道などの転居に伴う精算

Q. 電子申請サービスとは?
A. 市役所で行う申請などがパソコンのインターネットを通じていつでもどこからでも「手続きできるサービスのこと」※窓口で紙書面の手続きもできます

Q. アクセス方法は?
A. 市ホームページの「市政案内電子市役所」コーナーの「電子申請」から進むか、かごしま02へ

Q. 利用方法は?
A. 【利用者の登録】最初にホームページ上で利用者の登録が必要。操作方法など分からない点があったら、かごしまe申請コールセンター255・9302へ

Q. 現在電子申請ができる手続きは?
A. 主な手続きは左表のとおり【情報政策課 216・1115】

いつでもどこからでも電子申請サービス

企業のあり方考えませんか 男女共同参画に関するセミナー

団塊世代の定年退職や少子化による労働力人口の減少時代を迎え、人材活用をはじめとする多様性の確保は、これからの企業における重要なキーワードです。

社会経済情勢や働き方・意識の変化などに対応し、活力ある、誰もが働きやすい職場環境を形成するために、男女共同参画の視点からこれからの企業のあり方を考えてみませんか。

◇演題 少子高齢化と男女共同参画～企業はどうなる・家庭はどうなる

◇講師 岡沢憲英氏(早稲田大学社会科学部教授)

◇対象 市内の事業所の事業主か人事労務担当者など

◇日時 11月28日(火)14時～16時

◇場所 ソーホーかごしま(市役所みなと大通り別館6階)

◇定員 120人(超えたら抽選)

◇受講料 無料

◇申し込み 電話で事業所名、参加人数、電話番号を11月20日までに男女共同参画推進課216-1110へ

DVを学ぼう DV 被害者支援サポーター養成講座

DV(ドメスティック・バイオレンス)は、配偶者や恋人など親密な人からの暴力のこと。

DV被害者にとって、適切に必要な支援を選択して受けられることは非常に大切です。適切・的確な支援を連携して行っていくため、DVの本質や多様な支援のあり方を学びませんか。

◇日時 11月17日～12月22日の毎週金曜日14時～16時(全6回)

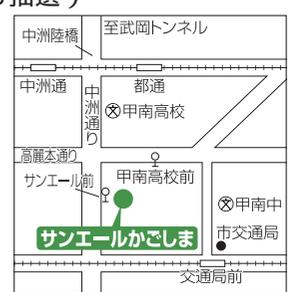
◇場所 サンエールかごしま

◇定員 15人(超えたら抽選)

◇受講料 無料

◇申し込み 電話で住所、氏名、電話番号を11月15日までに男女共同参画推進課216-1110へ

※託児(6カ月～小学2年生)あり



市政出前トーク 市政を分かりやすく伝え、皆さんの意見を伺います

職員が地域に出向き、市政の情報を分かりやすく伝え、市民の皆さんの意見などを伺いながら、ともにまちづくりを考えていきます。

全部で110のテーマをそろえています。町内会や趣味の会など、さまざまな集まりで申し込みください。

◇申し込み 市内の各公共施設などにあるパンフレットや市ホームページにある申込書を、実施希望日の2週間前までに市民参画推進課216-1204(FAX216-1207)へ ※電話、ファックスでも受け付け

■テーマ例

- ・ごみ・資源物の出し方～ごみの3R(リデュース・リユース・リサイクル)の推進
- ・みんなで支える介護保険～サービスを上手に利用するために～
- ・老人医療制度 など



実りの秋だヨ 全員集合!

地域農業 まつり

- ◆第10回鹿児島市農業まつり
 - ◆内容 農産物の抽選会や即売、ジャンボ鍋、餅つき、チビッコさつまいも収穫体験、竹細工・木工体験など
 - ◆日時 11月19日(日)10時～15時 ※雨天決行
 - ◆場所 都市農業センター(犬迫町4705)
- ◆【生産流通課216・1340】
 - ◆桜島地域ふるさと秋祭り
 - ◆内容 農水産物の即売、抽選会、魚のつかみ取り、各種体験コーナーなど
 - ◆日時 11月19日(日)8時50分～14時30分 ※雨天決行
 - ◆場所 桜島総合体育館桜島横山町1722-17
 - ◆【桜島農林事務所293・2349】
 - ◆第21回喜入わいわいまつり
 - ◆内容 野菜、花、特産品の即売会、みかんやウナギのつかみ取り、丸太切り競争、ボート乗馬体験、抽選会など
 - ◆日時 11月23日(祝)9時10分～15時 ※雨天決行
 - ◆場所 マリンピア喜入(入町6094-1)
- ◆【喜入農林事務所0993・45・3761】
 - ◆第2回よしだふるさとまつり
 - ◆内容 農産物即売会、よしだ牛試食販売、卵のつかみ取り大会、スタちゃんサンバ、抽選会など
 - ◆日時 11月26日(日)10時～16時 ※雨天決行
 - ◆場所 吉田ドーム本城町46
- ◆【吉田農林事務所294・1217】
 - ◆第2回郡山地域ふるさと祭り
 - ◆内容 農産物即売会、郡山牛試食販売、陶芸・餅つき体験、郷土芸能、芸能ショー、抽選会など
 - ◆日時 11月26日(日)10時～16時 ※雨天決行
 - ◆場所 郡山総合運動場(東俣町1401)
- ◆【郡山農林事務所298・4861】
 - ◆2006フェスタまつもと
 - ◆内容 地元農産物のプレゼン(ト先着順)と即売、お茶の詰め放題コーナー、松元牛(黒牛)の特売、抽選会など
 - ◆日時 12月17日(日)9時～15時 ※雨天決行
 - ◆場所 松元平野岡運動場(上谷口町3400)
- ◆【松元農林事務所278・5429】
 - ◆世界一たくさん実をつける桜島小みかんの木収穫祭
 - ◆対象 市内に住む小学生と

かごしま IT ビジネスフェア2006

ソフトプラザかごしまとソーホーかごしまの入居企業・入居者の紹介や開発したソフトウェアなどの展示、講演会などを行います。

■展示コーナー ソフトウェアや情報化システムなどの展示やデモンストレーション、会社案内など

■IT相談会 企業情報化相談(12月1日の15時～18時) パソコン相談(12月1日・2日終日)

■企業ガイダンス

◆対象 大学、短大、高専、専修、専門学校生(新卒・既卒者含む)やU・Iターン希望者など

◆日時 12月2日(土)13時30分～16時(受け付けは13時～)

■パソコン教室(A)

◆内容(期日) ①ブログ&SNS入門(12月1日) ②Wordで年賀状作成(12月2日) ③お絵かきソフトで遊ぼう!(12月2日)

◆対象 ①②は一般向け、③は小学生向け

◆定員 各10人(先着順)

※時間など詳しくは企業振興課へ

■記念講演会(B)

◆テーマ 中小企業の成功事例に学ぶ!～勝ち組企業の経営戦略～

◆講師 森戸裕一氏(ナレッジネットワーク(株)代表取締役)

◆日時 12月1日(金)13時30分～15時(受け付けは13時～)

◆定員 100人(先着順)

◆共通事項

◆日時 12月1日(金)10時～18時、12月2日(土)10時～17時

◆場所 ソーホーかごしま(市役所みなと大通り別館6階) ◆入場料 無料

◆A、Bの申し込み 電話、ファックス、Eメールで、企業名(個人名)、参加人数、電話番号を11月30日までに企業振興課216-1319(FAX216-1320、kigyoo7@city.kagoshima.lg.jp)へ



◆参加料 無料

◆申し込み はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月15日必着までに〒891-1205犬迫町4705都市農業センター238・2666へ

市内産農産物 冬のキャンペーン

◆内容 桜島小みかんの試食宣伝販売、八重の棚田米の試食と升売り、お茶の試飲・詰め放題販売など

◆販売品目 桜島小みかん、白ネギ、棚田米、葉ニンニク、軟弱野菜、茶、農産加工品など

◆日時 12月6日(水)・7日(木)10時～18時

◆場所 山形屋イベントショップ(中町9-1)

◆【生産流通課216・1338】



市内産農産物を使った料理・加工講習会

◆日時 11月25日(土)9時30分～12時

◆対象 市内に住む18歳以上の大人

◆場所 都市農業センター

◆定員 24人(超えたら抽選)

◆参加料 800円程度(材料費)

◆申し込み 往復はがき(1人1通)に講習会名、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月15日必着までに〒891-1205犬迫町4705都市農業センター238・2666へ

「2006かごしまの新特産品コンクール」表彰式・講演会

◆期日 11月21日(火) 13時30分～

◆内容 14時～14時50分 表彰式
15時～16時 講演会
※入賞商品の展示紹介や試食もあります

◆講師 宮崎緑氏(奄美パーク園長、田中一村記念美術館長)

◆場所 鹿児島サンロイヤルホテル ◆入場料 無料

◆申し込みなど詳しくはかごしまの新特産品コンクール実行委員会 企業振興課内 216-1323へ



宮崎緑氏

第2回天ステ特産品まつり

かごしまの新特産品コンクール入賞商品の紹介・販売、竹製品など工芸品の実演・販売を行います。焼き芋の無料配布(先着順)や購入者プレゼント(抽選)もあります。

◆日時 11月25日(土)10時～17時

◆場所 観光と特産品の情報ステーション(愛称:天ステ) ※鹿児島商工会議所ビル前広場

【観光と特産品の情報ステーション 239-3606、企業振興課 216-1323】

第2回情報化セミナー

市内中小企業のIT化推進を目指すセミナーです。

◆テーマ その電子メールの使い方、あってますか?

◆講師 岡村俊彦氏(県立短期大学助教授)

◆対象 市内の中小企業者や商店街などで働く人

◆日時 11月16日(木)18時30分～20時

◆場所 ソフトプラザかごしま(名山町9-15)

◆定員 60人(先着順)

◆受講料 無料

◆申し込み 電話、ファックス、Eメールで企業名(個人名)、参加人数、電話番号を11月15日までに企業振興課216-1319(FAX216-1320、kigyoo7@city.kagoshima.lg.jp)へ

SOHO支援イベント～稼げるSOHOになる秘訣～

自分の可能性に挑戦して起業したが、どのようにしてビジネスチャンスをつかむか。事業を拡大して成功を収める方法などを、講演会やトークセッションを通じて考えます。

■〈第1部〉講演会

◆演題 稼げるSOHOはココが違う!

◆講師 小出宗昭氏(SOHOしずおかインキュベーション・マネージャー)

■〈第2部〉トークセッション

◆テーマ スペシャリストがズバリ語る“あなたも結果を出せる起業家になる!”

◆ゲスト 小出宗昭氏、安里香織氏(ドリームゲート沖縄エリアリーダー)

◆共通事項

◆対象 SOHO事業者、起業を目指す人、SOHOに関心のある企業

◆日時 11月25日(土)14時～17時(交流会17時～19時)

◆場所 ソーホーかごしま(市役所みなと大通り別館6階)

◆定員 100人(先着順) ◆参加料 無料

◆申し込み 電話、ファックス、Eメールで住所、氏名、電話番号を11月24日までに企業振興課216-1319(FAX216-1320、kigyoo5@city.kagoshima.lg.jp)へ

楽しもう

市立少年自然の家

- ①オータムワイワイフェスタ(申込不要)
家族や仲間であそび・創作活動を楽しもう。
◇日時 11月19日(日)10時~15時
 - ②ふたご座流星群をみよう(申込不要)
◇対象 市内に住む小・中学生とその家族
◇日時 12月14日(木)19時~
◇参加料 20円
 - ③ふるさとの秋を楽しもう(牟礼ヶ岡登山・白銀坂)
◇対象 市内に住む小・中学生とその家族
◇日時 11月26日(日)9時30分~16時
◇参加料 20円
◇申込期限 11月16日(必着)
 - ④ゆく年くる年吉野のつどいⅠ・Ⅱ
◇内容 Ⅰはリース作り、Ⅱはミニ門松作り
◇対象 市内に住む小・中学生とその家族
◇日時 Ⅰは12月9日(土)、Ⅱは12月10日(日)9時30分~13時
◇参加料 材料費など
◇申込期限 11月28日(必着)
- ③④共通事項
◇定員 30組(超えたら抽選)
◇申し込み 電話かほかき、ファックスで催し物名、参加者全員の住所、氏名、学校名、学年、電話番号を〒892-0871吉野町11078-4市立少年自然の家244-0333(FAX244-0334)へ

かごしま旬のおさかな料理教室

- ◇内容 魚のさばき方と魚料理の実習
- ◇対象 市内に住む人
- ◇日時 11月18日(土)10時30分~14時
- ◇場所 喜入校区公民館(喜入町7108-1)
- ◇定員 30人(超えたら抽選)
- ◇受講料 無料
- ◇申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月11日(必着)までに〒892-0835城南町37-2魚類市場魚食普及協議会223-0310へ

毎月10日は
魚(いお)の日。
魚を食べて健康に!



平川動物公園 プロジェクトワイルド活動

- ◇内容 楽しいゲームや模擬体験を通して野生動物や環境を学ぶ
- ◇日時 12月2日(土)10時~12時
- ◇定員 40人(超えたら抽選)
- ◇参加料 入園料のほかに100円
- ◇申し込み 往復はがきかファックス、Eメールで催し物名、住所、氏名、年齢、電話番号を11月17日(必着)までに〒891-0133平川町5669-1平川動物公園261-2326(FAX261-2328)へ

サンエールさわやかウェーブまつり作品募集

- 来年1月に開催する手づくりイベントに展示する作品を募集します。
- ◇作品 絵画、陶芸、パッチワークなど未発表のもの(大きさはA1サイズまで)
- ◇展示期間 来年1月16日(火)~20日(土)
- ◇展示場所 サンエールかごしま
- ◇申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、作品形態(絵画、陶芸など)、サイズ、作品に関するコメントを書いて、11月30日(必着)までに〒890-0054荒田一丁目4-1サンエールかごしま「さわやかウェーブまつり」係813-0851へ



第2回かごしま市民バドミントン大会

- ◇対象 市内に住む社会人と大学・専門学校生
- ◇種目 ①男女別区分別団体戦(3複) ②個人ダブルス
- ◇日時 団体戦12月9日(土)9時~ 個人戦12月10日(日)9時~
- ◇場所 喜入総合体育館(喜入町6166-3)
- ◇参加料 団体1チーム 1000円 個人1ペア 500円 ミステリーダブルス 250円
- ◇申し込み 所定の申込書で11月22日(必着)までに市民スポーツ課285-2244へ

2006市民ママさんバレーボール大会

- ◇対象 市内に住むか通勤する家庭婦人でつづいているチーム(相互審判のため、審判、記録などができること)
- ◇種目 9人制バレーボール
- ◇日時 12月9日(土)・10日(日)8時45分~
- ◇場所 鹿児島アリーナ
- ◇参加料 1チーム2000円
- ◇申し込み 所定の申込書で11月25日(必着)までに市民スポーツ課285-2244へ

鹿児島ふれあいスポーツランド

- マラソン挑戦教室
◇内容 いぶすき菜の花マラソンやランニング桜島などのマラソン大会出場に向けてのトレーニング方法の紹介など
◇対象 高校生以上で健康に自信があり、全日程受講できる人
◇日時 11月12日~12月24日までの毎週日曜日9時~10時30分(全7回)
◇定員 30人(先着順)
◇参加料 無料
◇申し込み 11月8日の8時30分から電話か直接鹿児島ふれあいスポーツランドへ



- テニス教室
◇日時 11月15日(水)10時~11時30分
◇内容 ①一般初心者コース(テニスが全く初めての高校生以上の人) ②一般初級者コース(高校生以上でテニス経験が少しある人)
◇参加料 100円
◇定員 15人(先着順)
◇申し込み 11月8日8時30分から電話か直接鹿児島ふれあいスポーツランドへ
※テニスラケット貸し出しあり(予約制)



【〒891-0105中山町591-1 鹿児島ふれあいスポーツランド275-7107】

市民文化ホール ☎257-8111

アイリッシュ・ダンス・カンパニー「トリニティ」

- ◇内容 日本中で話題となったアイリッシュ・ダンス・チームがついに来鹿。流れるようなステップ・ダンス。ケルト伝統の音楽、衣装に感動の嵐
- ◇日時 11月17日(金)19時開演(第2ホール)
- ◇料金 S席6500円、A席5500円、ペア割引あり。当日は各500円増し



ふるさと考古歴史館 ☎266-0696

■野外古代服 クラシック・バレ

- ◇内容 古代衣装をつけた野外でのバレエの上演
- ◇日時 11月19日(日)14時~

■特別企画展 「よみがえる中世のまち」

- 福井県「一乗谷の城下町」と広島県「草戸千軒の町並み」を展示
- ◇期間 11月26日(日)まで



一乗谷朝倉氏遺跡復元

かごしま水族館 〒892-0814 本港新町3-1 ☎226-2233

■体験一日飼育係

- ◇対象 小学5・6年生
- ◇日時 11月26日(日)9時30分~15時
- ◇定員 32人(超えたら抽選)
- ◇参加料 無料
- ◇申し込み 往復はがきに住所、氏名(ふりがな)、学校名、学年、性別、電話番号を書いて、11月13日(必着)までにかごしま水族館へ

■体験一日ボランティア

- ◇内容 かごしま水族館の施設案内や車イス介助などのボランティア活動を体験
- ◇対象 18歳以上の人
- ◇日時 12月17日(日)13時~15時
- ◇定員 30人(超えたら抽選)
- ◇参加料 無料
- ◇申し込み はがきに住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号を書いて、12月10日(必着)までにかごしま水族館へ

■水族館の思い出作文募集

- ◇対象 小学生
- ◇応募方法 学校名、学年、氏名、電話番号、「今年、かごしま水族館で感動したこと」などを書いた400字詰め原稿用紙1枚を11月30日(必着)までにかごしま水族館へ ※作品は返却しません
- ◇応募作品は12月9日(土)~来年1月8日(月)に館内に展示し、優秀作品は表彰します

12月4日(月)~7日(木)は休館



年末・年始は休まず開館します



11月は「文化芸術に親しむ月間」

かごしま近代文学館

かごしま近代文学館

■向田邦子没後25年記念イベント第3弾

収蔵品展「向田邦子に出逢う」

今年は、向田邦子没後25年。今回は彼女の8500点の資料の中から作品やライフスタイルなどの魅力に迫ります。向田邦子に初めて逢う人、再び出逢う人、それぞれの目線で彼女の魅力を探してみてください。

◇期間 <前半> 11月22日(水)～12月11日(月)
<後半> 12月13日(水)～12月25日(月)

※前半と後半で展示が替わります

◇時間 9時30分～18時
(入館は17時30分まで)

※火曜休館

◇観覧料 一般300円、
小・中学生150円
※常設展と共通

■名作鑑賞～朗読と解説「司馬遼太郎を読む」

◇日時 12月～来年3月の第4水曜日
14時～15時(全4回)

◇定員 50人(超えたら抽選)

◇受講料 無料

◇申し込み 往復はがきに講座名、住所、氏名(ふりがな)、年齢、性別、電話番号を書いて11月30日(必着)までに〒892-0853城山町5-1かごしま近代文学館226-7771へ

■文学映画会

日	時	映画名
11月17日(金)	13時30分～	宗方姉妹
12月1日(金)	13時30分～	あ・うんⅠ
12月8日(金)	13時30分～	あ・うんⅡ



昭和56年 ニューヨークロケにて

市立美術館

■所蔵作品による和田英作展

油彩画14点をはじめ、遺族から寄贈された素描や写生帖などを展示。

◇期間 11月10日(金)～
12月17日(日)9時30分～18時 ※月曜休館

◇観覧料 一般200円、高校・大学生150円、小・中学生100円 ※常設展と共通

■わくわく親子ジュニアアートクラブ2006

「あったか手作り年賀状」

◇対象 市内に住む小学生とその親(2人1組)

◇内容 消しゴムやちぎり絵・水彩による制作

◇講師 丸野 卓氏(デザイナー)

◇日時 11月26日(日)10時～15時

◇定員 20組(超えたら抽選)

◇参加料 50円 ※道具などは各自持参

◇申し込み 往復はがきに催し物名、住所、親子の氏名、学校名、学年、電話番号を書いて、11月16日(必着)までに〒892-0853城山町4-36市立美術館224-3400へ



和田 英作「赤い燧寸」

かごしま文化工芸村

①家庭の日陶芸教室

◇日時 11月19日(日)13時30分～16時

◇定員 15組(超えたら抽選)

◇申込期限 11月13日(必着)

②日曜大工教室

◇日時 12月17日(日)13時30分～16時

◇定員 25人(超えたら抽選)

◇申込期限 11月30日(必着)

③趣味の手芸(クリスマスリース)教室

◇日時 12月8日(金)13時30分～15時30分

◇定員 35人(超えたら抽選)

◇申込期限 11月25日(必着)

共通事項

◇対象 市内に住む

か通勤する人(①は家族単位で申し込む)

◇受講料 無料(材料費は実費負担)

◇申し込み 往復はが

きに講座名、住所、氏名、年代、小学校区名、電話番号を書いて、〒890-0033西別府町2758かごしま文化工芸村281-7175へ



深まる秋を



天高く こころも実る 秋の空

キンカンの収穫体験

キンカンの収穫体験と加工講習会

■収穫体験

◇対象 市内に住む5歳～中学生までの子どもとその保護者

◇日時 12月16日(土)①9時30分～、②13時30分～

◇定員 各50組(超えたら抽選)

◇参加料 無料

■加工講習会

◇対象 市内に住む18歳以上の人

◇日時 12月16日(土)③9時30分～、④13時30分～

◇定員 各24人(超えたら抽選)

◇参加料 500円程度

申し込み

◇往復はがき(1人1通)に希望日時(①～④)、住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号(①②は参加者全員分)を書いて、12月4日(必着)までに〒891-1205犬迫町4705都市農業センター238-2666へ

親子しめなわつくり・もちつき大会

◇対象 市内に住む小・中学生とその家族

◇日時 12月9日(土)9時30分～15時30分

◇場所 宮川野外活動センター(五ヶ別府町)

◇定員 30組(超えたら抽選)

◇参加料 1人500円

◇申し込み 往復はがきに参加者全員の住所、氏名、学年(年齢)、電話番号を書いて、11月24日(必着)までに〒892-0816山下町6-1青少年課227-1971へ

市立図書館 ☎250-8500

■リサイクルブックフェア

◇内容 利用の少なくなった図書や保存期限の経過した雑誌を無償で提供

◇日時 11月11日(土)・12日(日)
10時～16時 ※無くなり次第終了

◇場所 勤労青少年ホーム体育館

◇提供数 1人につき15冊まで(児童書、雑誌は5冊以内) ※申込不要

■図書館文化講座

◇内容 わたしたちをとりまく経済環境

◇講師 大重康雄氏(鹿児島女子短期大学助教授)

◇日時 11月25日(土)14時～15時30分

◇定員 80人(超えたら抽選)

◇申し込み 電話か所定の申込用紙、ファックスで住所、氏名、電話番号を11月20日(必着)までに〒890-0063鴨池二丁目31-18市立図書館(FAX250-7157)へ

市立科学館 ☎250-8511

ワクワクどきどき科学と遊ぼう ～青少年のための科学の祭典

◇内容 ドラム缶&空き缶つぶし、ペットボトルの噴水の実験など40のコーナー

◇日時 11月25日(土)・26日(日)
9時30分～17時(26日は16時30分まで)

◇当日の入館は無料

※オムニマックス映画(特別上映)も無料でご覧になれます



ドラム缶つぶし実験

勤労青少年ホーム ☎255-5771

①クリスマスケーキ作り

◇日時 11月26日(日)
13時30分～16時30分

◇定員 15人(先着順)

②クリスマス飾り作り

◇日時 12月10日(日)
10時～12時

◇定員 30人(先着順)

③お正月飾り作り

◇日時 12月24日(日)10時～12時

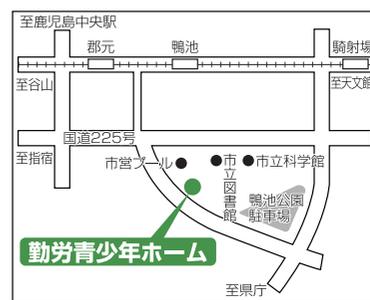
◇定員 30人(先着順)

共通事項

◇対象 市内に住むか通勤する15歳以上31歳未満の人(学生を除く)

◇受講料 無料(材料費は実費負担)

◇申し込み ①は11月8日から、②③は11月15日から勤労青少年ホームへ直接申し込む ※利用証が必要(新規作成には身分証明書と750円が必要)





いろいろな国の人たちとの交流が楽しみ

- 青少年音楽祭に出演します。小学生のジャズバンドは世界的にも珍らしく国内外で演奏しています。
- 吹奏楽の練習が終わってから、ジャズの練習をしています。わたしはトロンボーンを演奏しています。
- 練習はきついと思うこともあるけど、楽しいです。

○独奏があるとわたしたちの気持ちも乗ってきて、見ている人たちも楽しめると思います。

○お祭りのときは、音楽を通じて、いろいろな国の人たちと交流できることを楽しみにしています。



リトルチェリーズ玉江

アジアン・鹿児島2006

第1回 かごしまアジア青少年芸術祭

FRIENDSHIP(フレンドシップ) ~国境のない青い地球~

本市とアジア地域との新たな交流事業として、今年から開催される「かごしまアジア青少年芸術祭」。

来月2日・3日に中国やフィリピン、マレーシアなどアジア各国の青少年が参加し、音楽を通じてさまざまな交流が繰り広げられます。今回は本市の国際交流アドバイザーで、オーストラリア人のアンナ・ヘルニアさんに案内してもらいました。

【かごしまアジア青少年芸術祭実行委員会事務局 (国際交流課内) 216-1131】

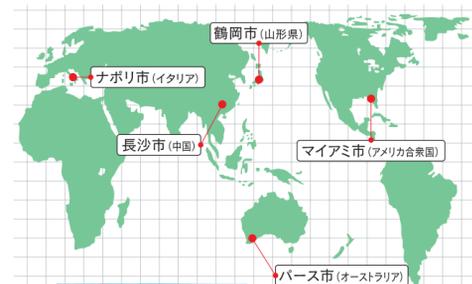


ご存じですか? 本市の姉妹・友好・兄弟都市

本市は、海外の都市との交流を通じて、友好親善や世界平和に貢献するために、ナポリ市(イタリア)、パース市(オーストラリア)、マイアミ市(アメリカ)と姉妹都市盟約、長沙市(中国)とは友好都市を締結して、青少年の翼事業による中学・高校生の派遣、文化・スポーツ交流などを行っています。

国内では、山形県の鶴岡市と兄弟都市の盟約を結び、交流活動を行っています。

- 姉妹都市 ナポリ市 昭35年5月3日盟約
- パース市 昭49年4月23日盟約
- 友好都市 長沙市 昭57年10月30日締結
- 姉妹都市 マイアミ市 平成2年11月1日盟約
- 兄弟都市 鶴岡市 昭44年11月7日盟約



国際交流で自分の世界を広げませんか

市国際交流市民の会(K.I.C.S)は、市民による手作りの国際交流を進めるため平成2年6月に発足した団体です(会員数は約1600人、団体会員34団体)。年間約40回の国際交流関連事業を実施しています。市民(外国籍を含む)などなたでも参加できます。

- 会員は随時募集
 - ◇入会金 1000円
 - ◇会員特典 ①KICS情報・各種国際交流情報を「KICS通信」で自宅に郵送
 - ②会員対象の自主勉強会・講習会などに参加できます
 - ③イベントスタッフ(ボランティア)としてKICS事業の企画・運営に参加できます
- 【市国際交流市民の会(KICS)事務局(国際交流課内) 239-9258】



鹿児島女子高等学校音楽部



鹿児島大学に留学しているアジア各国の皆さん



若い人たちの芸術表現の場に

- 以前から国際交流に興味があり、高校生のときには青少年の翼事業にも参加したことがあります。
- 今回のイベントでは、まず第1回目を成功させたいとボランティアスタッフに応募しました。
- わたしは青少年ステージを担当することになり、これまで月に3回くらいずつ打ち合わせをしてきました。
- 準備は大変でしたが、鹿児島の若い人たちの芸術表現の場として、楽しいイベントにしていきたいと思っています。そしてこの催しから、世界に進出する若者が出てくればいいですね。

ボランティアスタッフ 黒木 綾乃さん (中山二丁目)

マレーシア
スラマトット トゥンガ ハリ

人口 約2613万人
面積 約33万km²(日本の約0.9倍)
首都 クアラルンプール
言語 マレー語(国語)、中国語、タミール語、英語

韓国
アンニョン ハシムニカ

人口 約4725万人
面積 約10万km²(北海道の約1.3倍)
首都 ソウル
言語 韓国語

アメリカ
ハロー

人口 約2億8142万人
面積 約963万km²(日本の約25倍)
首都 ワシントンD.C.
言語 主として英語



アジア各国と本市の青少年が一堂に集います

今日、アジアは、世界の人口の約6割を占め、経済的にも重要な地域となっており、21世紀はアジアの世紀とも言われています。本市と地理的・歴史的に隣接する深いアジア各国との交流は、今後ますます重要となってきます。

市国際交流アドバイザーとは
本市の国際交流事業の企画や実施、国際化のための助言、英文ニュースレターの発行や、ホームページ(英文)の作成などを行っています。



市国際交流アドバイザー アンナ・ヘルニアさん

12月2日(土) 青少年音楽祭

- アジア各国や市内の青少年の合唱、吹奏楽などによる演奏会
- ◇場所 宝山ホール(県文化センター)
 - ◇開演 12時30分
 - ◇入場料 無料(どなたでも観覧できます)
 - ◇出演団体
 - 中国
 - 長沙市(友好都市)
 - 長沙外国語学校(合唱と民族楽器)
 - 香港
 - The Hong Kong Children's Choir(香港チルドレン合唱団)(合唱)
 - フィリピン ダバオ市
 - UIC Singing Ambassadors & Miss Davao(インマキュレート・コンセプション大学シンギングアンバサダーとミスダバオ)(合唱)
 - シンガポール
 - St. Andrew's Junior School(セントアンドリュース小学校)(合唱)
 - マレーシア マラッカ州
 - St. Francis Institution & Kolej Yayasan Saad(セントフランシス学院とカレジャヤサンサード学院(民族舞踊))
 - アメリカ マイアミ市(姉妹都市)
 - Miami String Project(マイアミストリングプロジェクト)(弦楽)
 - ※韓国からも出演予定
 - 本市からの出演
 - 鹿児島女子高等学校音楽部(合唱)
 - 鹿児島市立少年合唱隊(合唱)
 - 松陽高等学校吹奏楽部(吹奏楽)
 - リトルチェリーズ玉江(ビッグジャズバンド)
 - (特別出演)
 - 地元出身演奏家 吉嶺史晴氏(リコーダー奏者・作曲家)

12月3日(日) 青少年ステージ

- 県内の青少年グループの各種音楽、ダンスによる楽しいステージ
- ◇場所 中央公園特設ステージ(雨天時は中央公民館)
 - ◇時間 10時~16時30分
 - ◇コンテスト出演団体
 - 音楽部門(20組) ポップス、ロック、リコーダーアンサンブル、ビッグジャズバンドなど
 - ダンス部門(10組) ヒップホップ、ブレイク、民族舞踊など
- アジアマーケット・アジア屋台**
- ◇場所 中央公園特設テント
 - ◇時間 10時~16時
 - ◇出店内容 中華料理、韓国料理、中国茶、タイやフィリピンなどからの輸入雑貨など



青少年が中心となり、アジアがひとつに

- 主にアジア各国の音楽を中心に、自分の国を表現してもらい、異文化に触れ合い、交流するお祭りです。
- アジアとの接点をもつために、素晴らしい取り組みだと思います。これから未来を担っていく青少年が中心になって続けていくことが大事です。
- 心の交流でアジアの国がひとつになり、友情の輪をアジアから世界に広げていけたらいいですね。



実行委員会委員 南 徹さん (鹿児島国際懇話会会長)



暮らし

市営施設見学会

◇対象：市内に住む人 ◇日時：11月29日(水)9時～15時 ※市役所に8時30分集合
◇見学先：魚類市場、高齢者福祉センター、谷山、鹿児島ふれあいスポーツランド、鹿児島アリーナ ◇定員：55人 (超えたら抽選) ◇参加料：1人300円 ◇申し込み：11月22日(水)8時30分～16時に電話で広報課216・1133へ ※託児あり



鹿児島アリーナ

市民ギャラリー

【別館1階】 ◇11月6日(月)～10日(金)：押花・ガラスアート二人展 ◇11月13日(月)～17日(金)：第18回秋季さつき盆栽展 ◇11月20日(月)～24日(金)：コダック鹿児島中央支部写真展 ◇11月27日(月)～12月1日(金)：純風会 ◇12月4日(月)～8日(金)：空仙水墨会、伊敷公民館
【東別館2階】 ◇11月6日(月)～10日(金)：わたしたち

の市税展 ◇11月13日(月)～17日(金)：くらしの防火展 ◇11月20日(月)～24日(金)：安心安全まちづくり作品コンクール入賞作品展 ◇11月27日(月)～12月1日(金)：人権週間パネル展 ◇12月4日(月)～8日(金)：地球温暖化パネル展

◇管財課216・1159

業務委託等入札参加資格審査申請

◇対象：平成19年度～21年度に市、水道局、交通局、市立病院、船舶部が発注する業務委託などの入札参加を希望する法人か個人 ◇業種：清掃、警備、情報処理、物品の賃貸借など10業種 ◇受付期間：11月10日～12月11日 ◇申請書は契約課、各支所にあります。市ホームページからダウンロードできます

〈契約課216・1162〉

国民年金の任意加入

◇対象：①60歳以上65歳未満で未納期間があり、年金を満額に近づけたいか受給資格期間が足りない人 ②65歳以上70歳未満で受給資格期間が足りない人 ③20歳以上65歳未満で海外に住む日本人 ◇加入手続き：印鑑、年金手帳などを持参して国民年金課216・1224が各支所窓口へ

住民基本台帳カードをつくりませんか

◇住民基本台帳カードを利用

すると、住民票の写しの交付を全国どこでも受けられ、転入・転出届の手続きも簡単に なります ◇顔写真付きの住民基本台帳カードは、公的な本人確認の証明書としても利用できます ◇申請できる人：15歳以上の本人 ◇交付手数料：500円 ◇詳しくは市民課216・1221が各支所窓口へ

アスベストの分析調査・除去等費を補助

◇多くの人が利用する建築物の露出した吹き付け材のアスベストの含有分析や、除去などに要する費用の一部を補助します ◇対象経費：含有分析や除去などの工事に要した経費の3分の2(限度額あり) ◇必要書類：アスベスト対策計画書、登記簿謄本など ◇詳しくは建築指導課216・1358へ

暮らしを支える国民健康保険

【事故にあったとき】 ◇交通事故や傷害、犬のかみつきなど第三者の行為でけがをしたときの治療費は加害者が負担するのが原則です ◇国民健康保険で治療を受けようとするときは、必ず「第三者行為による傷病届」を提出してください ◇示談をする前に届けてください

【出産育児一時金】 ◇本市国民健康保険に加入している人が出産したときに、世帯主に

出産育児一時金35万円(9月末日までに出産したときは30万円)を支給します ◇手続きには①保険証 ②世帯主の印鑑 ③本人確認ができるも

の④母子健康手帳が必要で す ※出生届け出前は出生証明書も必要 ◇出産費資金貸付制度もあります

副葬品の自粛にご協力をお願いします

◇火葬時の燃焼障害やダイオキシン類の発生を防ぐため、副葬品はひつぎに入れないようにしてください ◇該当製品：ビニール・プラスチック・化学繊維・カーボン・皮革・ガラス・金属などの製品、不燃物、危険物など

愛がん目的の野鳥の捕獲・飼養

◇愛がん目的で捕獲して飼養できる野鳥は、メジロかホオジロのいずれか1種で、1世帯に1羽です ◇捕獲には許可、飼養には登録が必要です ◇環境政策課216・1296



単体型ディスプレイの使用できません

◇単体型のディスプレイ(生ごみ粉碎器)を流し台に取り付けて、細かく砕いた生ごみ

を直接汚水管へ流すと、汚水管のつまりの原因や下水処理場の維持管理の支障になるの で、水道局では使用を禁止しています ◇粉碎した生ごみと台所排水を排水処理槽で処理して排水するタイプや粉碎した生ごみを固液分離装置で分離し、液体はそのまま排水するタイプは適切な管理を条件に設置できます ◇設置するときは、水道局への工事申請が必要です。保守点検や汚泥の処理などは専門業者と契約してください

北部斎場の式場・通夜室の利用

◇使用料：①式場は3時間まで1500円 ②通夜室は24時間まで4000円 ◇通夜・告別式の準備(ひつぎ、霊きゆう車など)は、利用者で手配してください

家屋の取り壊しや住宅用地の利用状況変更などの届け出

◇家屋の取り壊しや名義変更は、登記家屋は法務局へ、未登記家屋は資産税課が各支所 税務課へ届けてください ◇住宅用地の利用状況に変更があったときは届け出を

〈資産税課216・1181〉182、216・1185、各支所税務課

今月の納期

◇国民健康保険税 第6期
◇介護保険料 第6期

納期は11月30日まで

11月9日～15日 秋季全国火災予防運動

～消さないで あなたの心の 注意の火～

■住宅防火といのちを守る4つの対策

- ◇逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する
- ◇寝具や衣類からの火災を防ぐために、防災製品を使用する
- ◇火災を小さいうちに消すために、住宅用消火器などを設置する
- ◇お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる

【消防局予防課 222-0970】

安心安全なまちに 暴力追放市民大会

市民の力を結集して、組織暴力をなくしましょう。

◇日時 11月19日(日)11時30分
◇場所 甲突川左岸緑地公園 (乃木静子夫人誕生地跡)

【鹿児島三地区防犯連絡協議会 225-9090】

正しく確実な事務処理を 所得税の年末調整・給与支払報告書提出事務説明会

◇説明会では関係書類の配布も行いますので、給与を支払っている個人や事業所の担当者は必ず出席してください

◇会場の収容人員に限りがあります。案内文書の指定日時に出席してください

日	時	場所
11月14日(火)	13時30分～15時30分	中央公民館
15日(水)	9時30分～11時30分 13時30分～15時30分	
16日(木)	9時30分～11時30分 13時30分～15時30分	
17日(金)	9時30分～11時30分 13時30分～15時30分	
21日(火)	9時30分～11時30分 13時30分～15時30分	鹿児島総合卸商業組合(展示場)
22日(水)	9時30分～11時30分 13時30分～15時30分	

【市民税課 216-1176、鹿児島税務署 255-8111】

少ない掛け金 大きな保障 交通災害共済

1人1口年間600円で、2口まで加入できます。

■受け付け 13時30分～16時 (※印は9時30分～11時30分)

11月10日(金)	田上区公民館
15日(水)	武岡市住第一集会所
16日(木)	明和福祉館
17日(金)	辻ヶ丘親栄会集会所
22日(水)	坂元町町内会集会所
24日(金)	武岡市住第六集会所
12月8日(金)	草牟田公民館※

■早めに点灯 ヘッドライト

◇これからの時期は、日没時間が次第に早まり、夕暮れ時から夜間にかけての交通事故が起きやすくなります

◇薄暮時に車を運転するときは、早めにライトを点灯し、速度を抑え、特に安全運転を心掛けましょう

【安心安全課 216-1209】

育てよう若い芽を 家庭・学校・地域・職場で

◇11月は秋の心豊かで元気あふれる「さつまっ子」を育てる運動強調月間です ①家族ですすんで地域活動に参加しましょう ②青少年の自主的な地域活動を推進しましょう ③大人は社会の基本的な決まりを青少年に示しましょう
〈青少年課 227・1971〉

中小企業者向け融資 季節 節 資 金

◇対象：短期の運転資金が必要な人
◇融資限度額：600万円
◇融資金額：年1・75%
◇融資期間：1年以内
◇保証料率：実質負担は年0・18%～1・60%
◇連帯保証人：1人以上
〈商工総務課 216・1324〉

若年労働者向け相談

◇若年労働者の悩みや不安を解消するため、専門カウンセラーによる相談
◇対象：お



万一のときに備えて 受講しました



篠田 克人さん
(郡山町)

○人工呼吸やAEDの使用法などを習得したくて、受講しました。
○ある程度の知識は持っていましたが、実際にやってみるとなかなかうまくできず、戸惑いました。救急救命士の指導を受けながら、AEDの使用法などをどうにか習得できました。

○講習を通して、命の大切さと蘇生法を身に付けることの必要性を実感しました。学んだことが暮らしの中で少しでも役に立てればと思います。

救命率の向上を 普通救命講習

- ◇内 容 心肺蘇生法やAED(自動体外式除細動器)の使用法など
- ◇対 象 市内に住むか通勤・通学する人
- ◇日 時 毎月19日 9時～12時
- ◇場 所 消防総合訓練研修センター
- ◇定 員 10人以上(定員に満たないときは中止あり)
- ◇申し込み 電話で毎月12日までに消防局警防課 222-0960へ

ルール違反 公園内の放置車両

- ◇公園内に放置されていた車両を都市公園法に基づき、9月11日に市で撤去し、保管しています
- ◇関係者は、直ちに公園緑化課216-1366へ

保管している車両	放置場所
三菱シブシブ/白色/鹿児島50に1225	慈眼寺東公園
トヨタクレスト/白色/大分58ゆ 8570	多賀山公園

入札 差押不動産の公売

- ◇日 時 11月22日(水)10時～10時20分
- ◇場 所 市役所別階4階 401会議室

公売物件情報	
① マンション	物件 鴨池新町2番地(鴨池ニュータウンサンハイツ3号棟)昭52年築、58.22㎡ 管理費 月額2万1000円 未納管理費など 約57万円 現在の状況 空室 見積価額 727万円
② マンション	物件 西千石町8番地(能勢ビル)昭49年築、56.10㎡ 管理費 月額2万470円 未納管理費など 約108万円 現在の状況 第三者占有あり 見積価額 257万円
③ 土地・建物	物件 甲突町13番9 土地 宅地、23.20㎡ほか1筆(私道の一部) 建物 木造2階建(昭44年築)36.62㎡ 用途の制限 近隣商業地域、建ぺい率80%、容積率300%、準防火地域、駐車場整備地区 その他 現況は空き家。再建築をするときは、私道利用に関する条件あり 見積価額 81万円
④ 土地	物件 若葉町1937番63、雑種地、18㎡ほか3筆 用途の制限 第1種低層住居専用地域、建ぺい率50%、容積率80% 現況 一部、擁壁の法面となっている 見積価額 26万円
⑤ 土地	物件 田上六丁目169番1、宅地、177.64㎡ 用途の制限 第1種住居地域、建ぺい率60%、容積率200% 現況 未登記家屋(空き家)あり 見積価額 1439万円
⑥ 土地	物件 谷山中央三丁目506番10、宅地、127.36㎡ほか1筆(私道持分) 用途の制限 第1種住居地域、建ぺい率60%、容積率200% 現況 更地 見積価額 411万円

- ◇入札に参加するときは、公売保証金(見積価額の1割程度)が必要。そのほか、物件の詳細や入札参加方法は、納税課の窓口にある公売広報や市ホームページをご覧ください
 - ◇現地説明会は、11月10日ごろに物件ごとに行います
 - ◇物件によっては、公売を中止することもあります
- 【納税課 216-1191】

おむね35歳までの人 ◇場所：ソニーかごしま市役所
みなと大通り別館6階)
◇日時：来年3月まで毎週水曜日16時～19時(ただし、祝日、11月29日は除く) ◇相談は無料 ※事前予約が必要
〈商工総務課 216・1325〉

鴨池市民サービスステーションの休業
◇ダイエー鹿児島店改装のため、11月14日(火)は休業します
◇11月16日(木)・17日(金)は電車通り側の2階入口をご利用ください ※駐車場は利用できません
〈市民課 216・1218、鴨池市民サービスステーション 250・7595〉

悪質業者にご注意を
◇最近、水道局から委託を受けているかのようなまぎらわしい言葉や服装で突然訪問し、アンケート調査を行った後、高価な浄水器を売りつけようとする、給水管や排水管の清掃を無理やり勧めるなどの悪質な訪問販売が見受けられます ◇水道局ではこのような販売や清掃委託は一切行っていません ◇不審に思ったら水道局に連絡を
〈水道局給排水設備課 213・8522〉

自己材メーターの有効期限は8年です
◇マンションなどの各世帯ごとのメーターや井戸水などを公共下水道に流すときに計量するメーターで所有者などが設置するものは有効期限(メーターのふたの裏などに表示)までに取り替えてください
〈水道局営業課 213・8514〉

ヤンバルトサカヤステのまん延防止
◇ヤンバルトサカヤステは農作物に被害を与えたり、人を

◇最近、水道局から委託を受けているかのようなまぎらわしい言葉や服装で突然訪問し、アンケート調査を行った後、高価な浄水器を売りつけようとする、給水管や排水管の清掃を無理やり勧めるなどの悪質な訪問販売が見受けられます ◇水道局ではこのような販売や清掃委託は一切行っていません ◇不審に思ったら水道局に連絡を
〈水道局給排水設備課 213・8522〉

かんんだり刺したりはしません
が、おびただしい数で集団移動し、家屋に侵入することも
あります ◇生息地域の拡大防止のため、根つき植物やたい肥などの移動はひかえてください ◇やむを得ず移動するとき、株元・根回りなどの土壌に十分な薬剤注入を
〈環境衛生課 216・1300〉

空き地の雑草を除去しましょう
◇空き地の雑草は衛生害虫の生息や発生場所となる恐れがあり、付近に住む人の迷惑になります ◇土地の所有者、管理者は年2回以上雑草の除去を行い、良好な環境の保全に努めましょう ◇枯草による火災を防ぐため、雑草除去後は適切に処理しましょう
〈環境衛生課 216・1300〉

特定優良賃貸住宅
入居者募集
◇対象：各種控除後の平均月額所得が原則として20万円(60万1000円の世帯で、同居親族があるなど ※所得が26万8000円以下で補助要件を満たす世帯は家賃の一部を補助します ◇申請書類：入居申込書、世帯全員の住民票、所得額証明書、健康保険証の写し、納税証明書など
◇募集住宅：新築23戸(中山町、宇宿一丁目) ◇受付期間：11月8日～15日 ◇詳しくは都市研不動産257・0155へ

県営住宅新築入居者募集
◇物件：松陽台団地(38戸)
◇申込書の配布：11月6日(月)～27日(月)9時～17時
◇受付期間：11月21日～28日9時～17時 ◇抽選：12月1日(金)10時
〈財源住宅・建築総合センター 224・4546〉



不快害虫
ヤンバルトサカヤステ

災害情報などをメールでお知らせ 安心ネットワーク119

- ◇市内で発生した火災、救助、自然災害などの情報をはじめ、台風、大雨などの気象情報、避難勧告や避難所の開設情報を携帯電話やパソコンにメールで配信します
- ◇対 象 どなたでも登録可
- ◇情報料 無料 ※受信するごとに約0.3円の通信料がかかります(電話会社や契約により異なります)
- ◇登録方法 ①配信希望する携帯電話かパソコンから ansin119@kagoshima-fd.jp に空メールを送信するか、下記のQRコードを読み取って(バーコードリーダー付き携帯電話のみ)送信 ②数分後に登録フォームURLが記載されたメールが届きます ③登録フォームが表示されたら必要事項を入力 ④登録が完了すると確認のメールが届きます



QRコード

【消防局警防課 222-0119】

家を建てたいあなたに 市有地を分譲中

- 申込順で市有地(宅地)を分譲しています。
- ◇申込条件 ①自己所有の住宅(専用住宅)を建築する個人 ②原則として1人1区画 ③契約締結時に価格の10%の契約保証金を納入 ④売買代金は契約締結の日から60日以内の一括納入
- ◇申し込みなど詳しくは管財課216-1158へ

団地名	区画数	価格	面積
石谷団地(石谷町)	16	780万8000円～949万9000円	273.38㎡～319.73㎡
青空団地(喜入一倉町)	5	246万4000円～380万4000円	308.06㎡～380.42㎡
花尾団地(花尾町)	4	381万円～449万円	275.34㎡～299.58㎡
上油須木団地(油須木町)	1	417万円	287.72㎡

商品量目試買検査員募集

◆面計量商品はかりりり商品)の試買検査を実施し...

'06 土木フェスタ in Kagoshima

◆内容:建設機械体験試乗、鹿児島港遊覧、ステーションなど...



季節の花育ててみませんか



竹内 里佳さん (伊敷一丁目)

○花が好きで、シンビジウムやパンジーなど四季折々の草花を育てています。

○草花に触れると季節の移り変わりを感じるだけでなく、心もとても安らぎます。

暮らしに潤い

ふれあい園芸教室

- ◆内容 シクラメンの育て方
◆講師 篠田守夫氏(市花と緑の相談員)
◆対象 市内に住む人
◆日時 11月26日(日)10時~12時
◆場所 かがしま市民福祉プラザ
◆定員 150人(超えたら抽選)
◆受講は無料
◆申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、11月17日(必着)までに...

かがしま健康の森公園テニスコートは改修工事のため来年1月3日(水)~3月31日(土)は使用できません



【かがしま健康の森公園 238-4650】

サンエールかごしま特別講座

知っておきたい税金教室

- ◆講座名 ①サラリーマン編 ②年金受給者編
◆日時 ①は12月7日(木)・14日(木)19時~21時
②は1月17日(水)・24日(水)14時~16時
◆対象 市内に住むか通勤・通学する人
◆定員 各20人(超えたら抽選) ◆受講は無料
◆申し込み 往復はがきに希望講座名、住所、小学校区名、氏名、年代、性別、電話番号を書いて、...

考えてみませんか

地域別人権問題研修会

◆内容 ささまざまな人権問題に対して、正しい認識と理解を深め、お互いに人権を尊重しあう明るい地域社会づくりを目指します

Table with 3 columns: 期日, 場所, 時間. Lists dates from 11/7 to 12/10 and locations like 城西公民館, 伊敷公民館, etc.

【生涯学習課 813-0851】

11月11日~17日 税を考える週間

◆内容:税に関する【ザ・タックスフェスタ2006】

Advertisement for '06 土木フェスタ in Kagoshima with a tree illustration and contact info.

男女共同参画センター 主催 事業

①グローバルッキング? パキスタン編 ◆内容:調理実習を通して、外国の生活や文化に触れる...

健康体力相談

◆医師による相談と運動指導 ◆日時:11月16日(木)、12月2日(土)の14時~16時

鹿児島アリーナ

②オリジナルのクリスマスリースを作る ◆日時:12月3日(日)10時~12時

犯罪被害者支援フォーラム

2006 in かごしま ◆内容:基調講演、パネルディスカッション、コンサート

成人パソコン教室

◆内容:年賀状作成(①作成ソフト②ワード) ◆対象:市内に住む20歳以上で基本操作のできる人

サンエールかごしま 託児室の利用変更

◆より多くの人が利用できるように、今月から毎週水・土曜日の託児フリー日(10時~16時、1日1回2時間まで)の利用が原則1ヵ月3回までとなります

入園者募集 市立幼稚園

Table with 3 columns: 幼稚園名, 電話番号, 募集期間. Lists 宮川幼稚園, 松元幼稚園, etc.

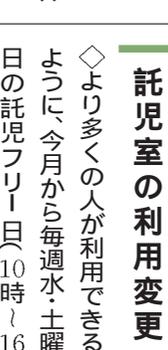
女性のための再チャレンジ相談

◆内容 再就職や仕事の悩みに専門の相談員が対応 ◆日時 ①11月17日(金)17時~20時 ②11月18日(土)14時~17時

子ども氏名・年齢を、

15時20分 ◆場所:アミューズ ラザ鹿児島アミューズ広場 ◆社団法人鹿児島会239・3655

ママもパパも安心



番号を書いて11月15日(必着)までに...



福祉

ファミリー・サポート・センター 会員募集

◇育児を応援してほしい依頼会員と応援したい提供会員が互いに助け合う会員制の組織です ◇講習会を受講すれば入会できます ◇期日：依頼会員講習会は11月21日(火) ※毎月第3火曜日開催、提供会員講習会は11月27日(月) ※託児は事前に申し込みが必要 ◇詳しくは市ファミリー・サポート・センター 26・7855へ

平成19年度分 保育所入所申し込み

◇対象：保護者が仕事、妊娠・出産、病気などで保育ができない乳幼児(今年度申し込みをして、待機中の人も再度申し込みが必要) ◇申込期間：第1期が11月1日～来年1月22日、第2期が来年1月23日～2月20日(以降随時受け付け) ※入所決定は、第1期申し込み分から行います

児童扶養手当 特別児童扶養手当

【児童扶養手当】 ◇対象：父親がいないか父親が重度障害者などの児童(18歳以下が一定の障害状態にある20歳未満の人)を監護している母親がその児童を養育している人 ◇公的年金・老齢福祉年金を除く(受給している人、受けられませんが)



遊びは子どもの仕事です

◇申込書などは子育て支援推進課、各支所、各保育所で配布 ◇詳しくは子育て支援推進課 216・1258、各支所の福祉課・保健福祉課へ



ボランティア活動を通して新しい世界が見えてきます



大山 祥平さん (星ヶ峯一丁目)

○高校3年生の夏休みにボランティア体験をしたのをきっかけに、ふれあい館でボランティアをしています。 ○ふれあい館に来る人は、素直な人ばかり。来るたびに新しい人と出会え、幅広い年代の人と話ができるのが楽しいです。また、話を聞いて笑顔を見せてくれると、とてもうれしくなります。 ○来月の「ふれあい館コンサート」でも案内などのボランティアをします。 ○子どもたちのお遊戯や中学生の演奏など、みんなで楽しい時間を過ごしたいですね。

各支所の福祉課・保健福祉課

- 谷山福祉事務所福祉課 ☎269-8472~8473
- 伊敷福祉課 ☎229-2111
- 吉野福祉課 ☎244-7379
- 吉田保健福祉課 ☎294-1214
- 桜島保健福祉課 ☎293-2360
- 喜入保健福祉課 ☎0993-45-3755
- 松元保健福祉課 ☎278-5417
- 郡山保健福祉課 ☎298-2114

児童手当

【特別児童扶養手当】 ◇対象：精神が身体に重度・中度の障害のある20歳未満の児童を養育している人 | 共通事項 | ◇所得制限があります ◇申請が認定されると、申請の翌月分からの手当が支給されます ◇児童が児童福祉施設に入所しているときは受けられません ◇詳しくは各支所の福祉課・保健福祉課へ

高齢者の元気

◇すべての高齢者が健康で生きがいに満ちた明るい長寿社会をつくるための催し ◇内容：元気高齢者の紹介、松下賢治氏、鴨池生協クリニック(医師)の講演「健康づくりへ

高齢者福祉センター 東桜島教養講座

◇講座名：①健康体操 ②健康レクリエーション ③料理 ◇対象：市内に住む60歳以上の人 ◇期間：11月～来年2月 ※各講座全7回、10時～12時 ◇定員：各20人(超過たら抽選) ◇受講は無料(教材費などは実費負担) ◇申し込み：電話か往復はがきで住所、氏名、年齢、性別、電話番号、講座名を11月14日必着(までに〒891-1543 東桜島町720 高齢者福祉センター 東桜島 221・2081へ

敬老バス

【敬老バス】 ◇満70歳以上の人に、敬老バスを交付します ※友愛タクシー券の交付を受けている人は、入浴機能のみ

12月4日～10日は人権週間

■人権問題の相談は人権擁護委員へ ◇相談は無料で、秘密は厳守します ◇いじめや不登校など、子どもの人権問題に関する悩みや心配ごとは「子どもの人権専門委員」へ ◇法務局には常設相談所が設置されています

人権擁護委員 ●は子どもの人権専門委員					
氏名	住所	電話番号	氏名	住所	電話番号
袖山 和子	岡之原町	244-0735	兒島 透	鴨池新町	254-3536
増山サチ子	川上町	243-1626	田原春 紘	鴨池新町	257-7557
永山 恵子	吉野町	243-2200	西田喜代志	鴨池新町	285-5570
田淵 信江	西伊敷四丁目	220-9791	●清水 昌子	南新町	252-7821
吉原 政子	伊敷五丁目	220-5127	吉原 高雄	紫原七丁目	254-6562
地頭方 匡	下伊敷二丁目	229-5722	竹林さち枝	田上台三丁目	265-2736
山科千恵子	東坂元二丁目	247-6489	鬼丸 憲夫	平川町	261-5093
今市眞智子	山下町	222-0758	奥 光洋	南栄五丁目	269-7517
松下 良成	山下町	223-2065	税所 力	西佐多町	295-1920
野平 康博	名山洞	219-1248	松田 潤子	本名町	294-2994
笹川 理子	泉町	219-4080	●久米まち子	桜島西道町	293-4653
宮田 則子	照国町	225-6961	大塚 次則	喜入瀬々串町	0993-47-0909
田中 絹代	加治屋町	223-5894	●内木場三佳	上谷口町	278-1200
鷲見 夏樹	上荒田町	263-8428	野間口美智子	春山町	278-1613
有馬 明子	下荒田二丁目	251-5375	川崎 春代	郡山町	298-4575

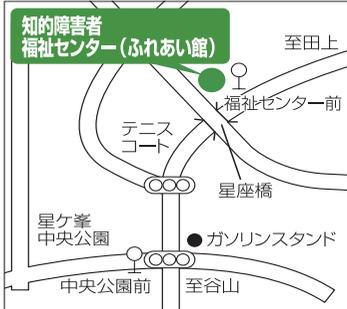
■全国一斉「女性の人権ホットライン」強化週間 ◇日時 11月13日(月)～19日(日)8時30分～19時30分 ※土・日曜日は10時～17時 ◇電話番号 0570-070-810

■人権週間「県下一斉電話人権相談」 ◇日時 12月10日(日)10時～17時 ◇電話番号 0570-700-783

■人権啓発講演会「ホテルの母」 ◇講師 桂竹丸氏(落語家) ◇日時 12月2日(土)13時30分～ ◇場所 サンエールかごしま ◇定員 400人(超えたら抽選) ◇申し込み 往復はがきに住所、参加者全員の氏名、電話番号、託児希望の有無を書いて、11月20日(必着)までに〒892-8677山下町11-1人権啓発室216-1232へ

市民福祉(重度障害者)手当

◇対象：10月1日現在で1年以上市内に住み、①身体障害者手帳1・2級 ②療育手帳A₁・A₂・B₁ ③精神障害者保健福祉手帳1・2級が、①～③と同程度以上と認められる20歳以上の人(ほかの手当などの受給者や施設入所の人などを除く) ◇申請に必要なもの：手帳、通帳(郵便局を除く)、印鑑 ◇詳しくは障害者福祉課 216・1273、谷山福祉事務所福祉課へ



【アート展】 ◇内容：利用者が制作した作品の展示 ◇日時：12月16日(土)～1月16日(火) ◇入場は無料

【知的障害者福祉センター(ふれあい館)】 ☎264・8711

地域包括支援センターを設置

高年齢者の自立と介護予防のために

◇在宅介護支援センターの業務を引き継ぎ、新たに保健師、社会福祉士などを配置して、専門性の高い相談などに応じます

◇住み慣れた地域で自立して生活するための援助などを行うため、継続的、包括的なサービスを提供します

◇介護、支援を必要としない高齢者などが、今後、要介護状態とならないように、介護予防ケアプランの作成をします

◇設置時期 来年2月1日 【介護保険課 216-1277】

介護保険料などの減免

申請はお済みですか

■境界措置制度 ◇生活保護に準ずる経済状態の人は、福祉事務所の証明書の交付を受けることで、介護サービスの利用料や保険料の減額を受けられる場合があります ◇詳しくは介護保険課 216-1279、保護第一課 216-1281へ

■介護保険料の減免 ◇対象 第1号被保険者で今年度介護保険料の所得段階が第3段階の人で、世帯の収入、資産などの状況が生活保護基準以下の人 ◇詳しくは介護保険課 216-1279へ



福祉有償運送

◆自家用車により有償で病院などに送迎を行うためには、福祉有償運送運営協議会で協議後、運輸支局へ申請し、登録する必要があります

民生安定資金

◆資金の用途：設備資金など ◆対象：市内に住み、原則として市県民税が均等割以下の世帯の人

障害児施設の利用方法が変わりました

◆先月から、障害児施設を利用する児童の保護者は、県から支給決定を受けた後、施設と利用契約を結び、利用料を施設に納める方法に変わりました

身体障害者パソコン講座

◆肢体不自由者・内部障害者コース ◆内容：基本操作 ◆日時：12月4日～1月22日の月曜日18時30分～20時30分

◆ワープロ活用 ◆日時：12月10日～1月21日の日曜日14時～16時



健康

育児教室

◆内容：発育とつけ、病氣離乳食など ◆対象：今年7月以降に生まれた初めての子どもをもつ親とその家族



母親・父親になるための準備教室

◆内容：妊娠・出産・育児の学習、もく浴実習など ◆対象：初めての妊娠中の人とその家族

◆各6人 ◆回数：全6回 ◆申込期限：11月24日 ◆申込方法など詳しくは心身障害者総合福祉センター

がん集団検診

◆胃がん検診(間接撮影) ◆対象：40歳以上の人間胃十二指腸を切除した人を除く

骨粗しょう症検診

◆対象：40・45・50・55・60・65・70歳の女性 ◆検診料：300円 ※集団子宮がん検診会場で実施

Table with columns for month, day, and venue for cancer group checkups. Includes dates from 10th to 30th of the 11th month and 1st to 8th of the 12th month.

基本健康診査

◆対象：昭和41年度以前生まれの人と昭和49年度生まれの女性 ◆検診は無料(すこやか受診券を持参してください)

第13回正しく安全なウォーキング大会

◆期日：11月9日(木) ◆集合場所：島之前公園(南部保健センター近く)



体にやさしいかごしまメニュー講習会

◆内容：メニューの基準、登録店になるための申請方法など ◆対象：市内の飲食店(持ち帰り弁当を含む)

いきいき ウォーキング



◆内容 郡山地域の自然や歴史に触れながら健康づくりウォーキング ◆対象 市内に住む人 ◆日時 12月2日(土)8時30分～

水着浴室(スパゾーン)営業休止

◆期日 11月20日(月) ※11月21日(火)は全館休館

水着浴室(スパゾーン)帽子着用

◆12月1日から水泳帽の着用が必要。販売、レンタルもあります

あなたの健康づくりをお手伝い

11月は健康づくり月間

第18回東部健康づくり交流会

◆テーマ 生きる喜びは健康から ～楽しさ・生きがい・社会参加～ ◆内容 活動発表、脳活性化や食生活コーナー

第17回ふれあい健康展

◆テーマ シャキッとさわやか 新風吹きこむ健康展 ◆内容 活動紹介や作品展示、みそ汁塩分濃度・体力測定

第20回谷山健康まつり

◆テーマ 55プランで元気で長生き! ～笑い語らいらくらく体操でリフレッシュ!!～

◆内容 健康づくり活動発表、血圧・体脂肪・血流・血管年齢測定、親と子のふれあい広場

◆日時 11月17日(金)9時30分～15時30分 ◆場所 谷山サザンホール

第7回西部かがやき健康祭

◆テーマ 楽しもう 地域の仲間と健康づくり～のんもんそ おじゃったもんせ 若こなんど～

◆内容 活動紹介、作品展示、体力測定、作品手作り体験、健康づくり活動発表など ◆日時 11月21日(火)10時～15時30分

共通事項

◆入場は無料(どなたでも参加可) ◆胸部レントゲン検診も実施(対象は胸部レントゲン検診未受診者。すこやか受診券が必要)

すやか鹿児島っ子

子育て・知っ得情報

Q.子どもが熱性けいれんを起こしたときの対処法を教えてください。
A.あわてずに、よく観察することが大切です。

●熱性けいれんってどんな症状？

◇熱があるときに子どもに起こるひきつけで、たいていは2〜3分で治まります。命に関わる病気ではありませんが、このことを知らないと慌ててしまいます

●対処法は？

- ①慌てず、静かに横向きに寝かせ、首まわりの衣服を緩める
- ②医師に伝えられるように、けいれんが何分続いたか、硬直は身体全体か一部かなど様子を観察する
- ③口に物を入れたり、身体をゆすったりしない
- ④5分以内であれば、落ちついてから医療機関で受診を。5分以上続くようなら、病院へ電話をするか救急車を呼びましょう

【消防局警防課 222-0960】



【東部保健センターにて】
 ※写真を差し上げます。
 広報課までご連絡ください

かごしまレッドリボン月間

◇心の病を乗り越え、社会復帰を目指している人たちの絵画展
 ◇日時：11月21日(火)～25日(土)9時30分～18時
 ◇場所：市立美術館 ◇入場は無料
 ◇保健予防課

心で描く絵画展

エイズに関する情報・相談

■24時間エイズテレホン情報サービス
 259-3434(テープ案内)
 ■36時間 AIDS 電話相談
 0120-545-036(フリーダイヤル)
 ◇12月2日(土)10時から連続36時間受け付け

◇保健予防課

冬場の食中毒に注意

◇ノロウイルスに汚染されたカキなどの二枚貝を生や加熱が不十分なまま食べたり、調理している人の手や調理器具から食品への二次汚染により、食中毒を起こすことがあります ◇カキなどの二枚貝は十分加熱(食品の中心温度が85℃以上1分間以上)して食べましょう ◇カキを触つ

◇屋内飼養に努め、自宅に専

猫の飼い主の皆さんへ

◇詳しくは県栄養士会256・1216へ
 ◇内容は：①基調講演「厚生労働省の糖尿病予防対策」、②「糖尿病予防のための生活の知恵」③パネルディスカッション「増加する糖尿病への予防と対策」◇対象：糖尿病に關心のある人 ◇日時：11月11日(土)11時30分～16時30分
 ◇場所：市民文化ホール
 ◇参加は無料 ※聴講券が必要
 ◇詳しくは県栄養士会256・1216へ

市民の健康のため

◇内容は：8020表彰式、原口泉氏鹿児島大学教授の講演など ◇日時：11月11日(土)13時30分～15時30分
 ◇場所：山形屋2号館文化ホール ◇入場は無料 ◇詳しくは市歯科医師会222・0574へ



飼い主に必要なもの

愛情と責任感

用のトイレを用意し、近所へふん尿による迷惑をかけるないようにしましょう ◇不幸な子猫を増やさないために、不妊去勢手術を受けさせましょう
 ◇生活衛生課

保健所・保健福祉課問い合わせ先

- | | | | |
|--------------|-----------|--------------|---------------|
| ●生活衛生課・保健予防課 | 〒890-8543 | 鴨池二丁目25-1-11 | ☎258-2321 |
| ●中央保健センター | 〒890-8543 | 鴨池二丁目25-1-11 | ☎258-2321 |
| ●東部保健センター | 〒892-0816 | 山下町10-5 | ☎216-1310 |
| ●南部保健センター | 〒891-0141 | 谷山中央五丁目26-7 | ☎268-2315 |
| ●西部保健センター | 〒890-0023 | 永吉二丁目21-6 | ☎252-8522 |
| ●吉田保健福祉課 | 〒891-1392 | 本城町1696 | ☎294-1215 |
| ●桜島保健福祉課 | 〒891-1415 | 桜島藤野町1439 | ☎293-2360 |
| ●喜入保健福祉課 | 〒891-0203 | 喜入町7000 | ☎0993-45-3755 |
| ●松元保健福祉課 | 〒899-2792 | 上谷口町2883 | ☎278-5417 |
| ●郡山保健福祉課 | 〒891-1192 | 郡山町141 | ☎298-2114 |

- 休日の昼間
 ◆医科 214-3350
 258-2323
 ◆歯科
 口腔保健センター
 223-0378
 ※都合により、休日在宅医が変わることがあります。受診の前に確認してください。



- 夜間
 ◆夜間急病センター
 214-3350
 ◆喜入地域輪番医 案内
 0993-22-6868
 ◆歯科診療所 案内
 222-0574
 ◆夜間救急薬局 206-2811

11月12日(日)

- 内科
 あんびる病院(稲荷町)248-2222
 内科甲南クリニック(上之園町)258-7111
 ふるたクリニック(宇宿町)275-9077
 浜田医院(喜入町)0993-45-0077
 小児科
 今村小児科(宇宿一丁目)251-8315
 外科
 有馬胃腸科外科医院(与次郎一丁目)251-6336
 原田クリニック(和前一丁目)260-0007
 整形外科
 貴島整形外科(田上三丁目)250-8100
 皮膚科
 ひふ科慈眼寺クリニック(谷山中央五丁目)266-0500
 産婦人科
 上片平産婦人科・内科(伊敷七丁目)220-0381
 眼科
 有村眼科(中町)222-7885
 耳鼻科
 耳鼻咽喉科おがわクリニック(中山町)260-9155

11月19日(日)

- 内科
 中央病院(泉町)226-8181
 村山内科循環器科(城西二丁目)252-8253
 有馬新クリニック(下荒田二丁目)812-1131
 タクスクリニック西村内科消化器科(皇徳寺台二丁目)265-1003
 小児科
 きくうら小児科(原良町)253-7888

- 外科
 中央病院(泉町)226-8181
 大山外科胃腸科(下荒田一丁目)253-6900
 整形外科
 萩原整形外科(下福元町)268-7700
 皮膚科
 ひさど皮膚科クリニック(田上三丁目)254-8833
 産婦人科
 平野エンゼルクリニック(上荒田町)257-0808
 眼科
 中山眼科(中山町)284-9055
 耳鼻科
 永山医院(武岡二丁目)281-7853
 郡山地域
 新山消化器科・内科(小山田町)238-2351

11月23日(祝)

- 内科
 緑ヶ丘クリニック(緑ヶ丘町)243-0095
 川平クリニック(西田二丁目)256-5252
 清風病院(真砂町)257-1010
 新田クリニック(喜入前之浜町)0993-43-1166
 小児科
 鮫島小児科医院(山之口町)224-2525
 外科
 富岡胃腸科外科病院(宇宿一丁目)256-0393
 こしのクリニック(城西一丁目)256-5055
 整形外科
 梅津整形外科医院(川上町)244-6300

- 泌尿器科
 東クリニック(郡元三丁目)252-8289
 産婦人科
 産科婦人科のぼり病院(荒田一丁目)256-1313
 眼科
 大塚眼科(山田町)264-2253
 耳鼻科
 鮫島クリニック(和前一丁目)267-6515

11月26日(日)

- 内科
 はしぐち内科・ひふ科クリニック(大黒町)219-4780
 富永内科(西伊敷四丁目)229-2323
 新杏病院(宇宿三丁目)257-2255
 まなべ内科クリニック(下福元町)262-3390
 小児科
 池田病院(西田一丁目)252-8333
 外科
 河村クリニック(泉町)222-0952
 松窪外科(小松原二丁目)267-0311
 整形外科
 尾辻皮膚泌尿器科外圍整形外科(下伊敷一丁目)220-6281
 皮膚・泌尿器科
 尾辻皮膚泌尿器科外圍整形外科(下伊敷一丁目)220-6281
 産婦人科
 愛育病院(小松原一丁目)268-0311
 眼科
 さくら眼科(川上町)295-5911
 耳鼻科
 まつなが耳鼻咽喉科(伊敷六丁目)218-0133

12月3日(日)

- 内科
 三船病院(吉野町)247-3016
 ラサメ内科クリニック(中央町)250-7767
 上ノ町・加治屋クリニック(宇宿三丁目)254-1155
 新田ニコニコクリニック(和前一丁目)269-3123
 小児科
 西小児科医院(下荒田一丁目)254-3797

- 外科
 豊島病院(下荒田三丁目)253-0317
 海江田外科(伊敷五丁目)229-2753
 整形外科
 整形外科吉野台クリニック(吉野町)243-5550
 泌尿器科
 今村泌尿器科(武一丁目)206-6688
 産婦人科
 おおにし産婦人科(川上町)246-3210
 眼科
 上原眼科(下福元町)210-8460
 耳鼻科
 耳鼻咽喉科村野クリニック(伊敷三丁目)229-3318
 郡山地域
 宮田医院(郡山岳町)298-3555

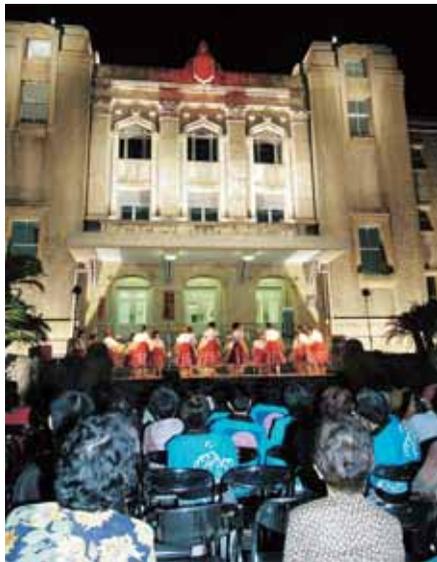
12月10日(日)

- 内科
 前田内科消化器科(山下町)227-3220
 白石病院(薬師一丁目)255-0101
 坂元内科胃腸科(下荒田一丁目)252-5511
 放射線科田之畑クリニック(東開町)267-3700
 小児科
 紫原たはら医院(紫原四丁目)252-5233
 外科
 新町病院(鴨池新町)253-0171
 木村外科内科(石谷町)278-5511
 整形外科
 しぶや整形外科(宇宿四丁目)275-1122
 泌尿器科
 白石病院(薬師一丁目)255-0101
 産婦人科
 中江産婦人科(中央町)255-9528
 眼科
 伊佐敷眼科医院(西千石町)226-1679
 耳鼻科
 吉耳鼻咽喉科アレルギー科(川上町)295-7123

市政レポート

9月22日 ファンタスティック イルミネーションの夕べ

幻想的な照明がきれいな中央公民館で、秋の夜長を楽しんでもらおうと、公民館の自主学习グループなど約60人が和太鼓やハーモニカの演奏、民踊などを披露しました。



10月2日 地域福祉ネットワークモデル事業開始式



6つの地域福祉館を活動拠点に、地域福祉支援員が巡回し、地域福祉活動のさまざまな取り組みを進める事業がスタート。明和福祉館で行われた開始式では、市長が今回の

取り組みの意義や将来の可能性について、地域の皆さんに説明を行いました。

10月5日 持明院様の化粧直し



市立美術館庭にある持明院様の化粧直しが行われました。持明院様は約400年前の島津藩主家久の正夫人、亀寿の石像と伝えられ、心優しい人柄で慕われていたそうです。化粧直しは昭和29年から毎年命日の10月5日に市職員の手で行われています。

9月22日 飛鳥IIの入港

全長241m、総トン数5万1千トン、乗客約600人を乗せた日本最大級の旅客船飛鳥IIが谷山港に初寄港し、歓迎セレモニーが行われ、乗客の皆さんは、鹿児島での観光を楽しみました。



桜島白浜町



【潮の香ただよう海辺】
桜島白浜町はフェリーを降りて車で約15分、桜島の北側に位置します。目の前に美しい海が広がり、背後には雄大な桜島。潮の香り

世界一の大根と
良質の温泉が自慢

【世界一の大根】
ギネスブックで認定された世界一の桜島大根はこの町の人が生産しました。桜島大根は煮ると甘みがあつて、柔らかいのに煮くずれしないのが特徴です。桜島産のブリと一緒に煮たブリ大根はまた格別です。降灰の影響で少なくなりましたが、以前は桜島小みかんの栽培も盛んでした。毎年1月14日の夜、子どもたちが「みかんみかんねよ」と言いながら家々をまわって、お年玉をもらう「祝申候」と呼ばれる豊作祈願のな



村山 加代子さん (主婦)

【火山のエネルギーを肌で感じられる温泉】
町内の「さくらじま白浜温泉センター」は、地域の皆さんが毎日の疲れを癒やす憩いの場。最近では、泉質が良いとの評判で県外からの観光客も増えているようです。豊かな自然や温泉に恵まれたこの町の良さをたくさんの人に知ってもらいたいですね。



楽しむ! リアトリスクラブ (生け花)

●市の施設で自主的に活動しているグループを募集します。電話かほかきで
〒892-8677 山下町11-1
1 広報課 216・1133へ

●リアトリスは花の名前。流派や経験に関係なく、自由な発想で生け花を楽しみながら、地域の交流の場にもなっています。季節の花々に癒やしをもらい、家の中にいながら四季を感じられるのが生け花の魅力ですね。
■活動は毎月第3金曜日10時~12時
■問い合わせは、皇徳寺福祉館 275・1887

取材メモ

住民によるわが町自慢でおなじみの「マイタウン」のコーナー。これまで、200を超える町や地域を紹介してきました。取材で初めて訪れる町には、いつもたくさんの新たな発見や驚きがあります。地域に残る美しい自然や伝統行事、住民の皆さんの町への愛着など今後もしっかりと取材していきたいと思ひます。いろいろな情報をお寄せください。

市の人口(推計)

(平成18年10月1日現在)
人口総数 604,500人
男 281,060人
女 323,440人
世帯数 258,055世帯

市役所・支所

- 鹿児島市役所 ☎224-1111
〒892-8677 山下町11-1
- 谷山支所 ☎269-2111
〒891-0194 谷山中央四丁目4927
- 伊敷支所 ☎229-2111
〒890-0008 伊敷五丁目15-1
- 東桜島支所 ☎221-2111
〒891-1543 東桜島町863-1
- 吉野支所 ☎244-7111
〒892-0871 吉野町3256-3
- 吉田支所 ☎294-2211
〒891-1392 本城町1696
- 桜島支所 ☎293-2345
〒891-1415 桜島藤野町1439
- 喜入支所 ☎0993-45-1111
〒891-0203 喜入町7000
- 松元支所 ☎278-2111
〒899-2792 上谷口町2883
- 郡山支所 ☎298-2111
〒891-1192 郡山町141



この広報紙は、古紙配合率100%の再生紙と大豆インキを使用しています。